

m.e.s. Philippe Jeanloz avec Aitor Gosende Kamila Mazzarello

réservations https://theatreliquide.ch/



Contact: jeanloz@infomaniak.ch

077 454 18 54 et 021 653 85 81

# Dissident, il va sans dire (1978) de Michel Vinaver

Hélène: Kamila Mazzarello m.e.s. Philippe Jeanloz Philippe: Aitor Gosende décor: Antoinette Baira

Le père parti, mère et fils habitent ensemble: Hélène, employée de bureau, et Philippe, 22 ans, chacun attaché à l'autre. Attachants, surtout: lui, se détournant de la société, dérive dans la délinquance; elle dit le discours «des parents». Avec hésitation, ardeur et délicatesse. Entre eux, une passion...

Voici quarante ans, Michel Vinaver annonçait les évolutions de la société: familles monoparentales, passage à la vie adulte, chômage, développement de petits trafics.

Je m'emploie à présenter un monde sans procès, mais mû de petites palpitations qui, à la longue, visent au grand ébranlement. Je n'attaque pas le Système, j'essaie de l'appréhender. Comme si un magnétophone sous la table enregistrait les conversations. Michel Vinaver

Avec son «théâtre de chambre», Vinaver, confrontant Hélène et Philippe sur plusieurs mois, livre à travers 12 morceaux de vie une histoire dont nul ne ressort indemne.

Deux acteurs se livreront en toute intimité, hors artifice de théâtre, à un public d'au maximum quinze ou cinquante spectateurs dans l'une des 5 salles différant selon votre choix de date. Réservations conseillées, https://theatreliquide.ch/

ma 4, 11, 18/me 5, 12, 19 je 6, 13, 20/ve 14 juin\_20 h 30 di 16 et 23\_17 h, (18.- et 12.-) Pôle Sud av. J.-J. Mercier 3 Lausanne Flon.



# **Sommaire**

| 1. L'auteur – biographie                         | 3 |
|--|---|
| 2. La pièce_résumé                               | 3 |
| 3. Intérêt et actualité                          | 4 |
| 4. Mise en scène_ note d'intention               | 4 |
| 5. L'équipe de <i>Dissident, il va sans dire</i> | 6 |
| 6. Le Théâtre Liquide                            | 8 |

# 1. L'auteur - biographie

Michel Vinaver, de son vrai nom Grinberg (il est le père de l'actrice française Anouk Grinberg) est né en 1927 à Paris de parents d'origine russe. Il débute en littérature en publiant deux romans chez Gallimard en 1950 et 1951. Cette année-là, il obtient une licence libre de lettres à La Sorbonne, Paris.

En 1953, il est embauché comme cadre stagiaire par la société Gillette France, puis nommé chef du secteur administratif. Entre 1960 et 1966, Michel Vinaver sera promu PDG de Gillette Belgique, puis de Gillette Italie, puis de Gillette France. Il dirigera ensuite le groupe Gillette et mène dès lors en parallèle une activité de cadre d'entreprise et d'écrivain.

Sa première pièce, *Les Coréens*, est créée en 1956 par Roger Planchon. Il écrit ensuite *Les Huissiers* (1958) et *Iphigénie Hôtel* (1960), qui évoquent la guerre d'Algérie. Parallèlement, en 1969, il commence *Par-dessus bord*, mis en scène par Roger Planchon en 1973, puis par Charles Joris, au TPR, La Chaux-de-Fonds, en 1983. Ses pièces ultérieures, dont *Dissident il va sans dire* (1976), ont été montées notamment par Roger Planchon, Antoine Vitez, Jacques Lassalle, Alain Françon. Dans la plupart d'entre elles, le dramaturge inscrit l'homme dans le champ économique.

Il quitte Gillette en 1982 et devient, jusqu'en 1991, professeur associé à l'Institut d'Etudes Théâtrales de Paris III, puis de Paris VIII.

Une première édition de son Théâtre complet, en deux volumes, a été publiée par Actes Sud en 1986. Une nouvelle édition en huit volumes, réalisée conjointement par Actes Sud et L'Arche (6 volumes) est parue dès 2002. En 2006, il reçoit le Grand Prix du Théâtre de l'Académie Française pour l'ensemble de son œuvre. En 2009, il entre au répertoire de la Comédie Française avec *Une Vie ordinaire* et est nommé comme auteur francophone vivant pour la cérémonie des « Molière » pour la pièce *Par-dessus Bord*.

### 2. La pièce résumé

Mère et fils habitent ensemble, le père étant parti depuis longtemps : Hélène, employée de bureau, et Philippe, vingt-deux ans. Attachants, l'un et l'autre. Attachés, l'un à l'autre. Lui passe son temps à se détacher d'elle, de la société, du monde. Dissident, il l'est avec passivité. Il parle mais se délie des paroles qu'il prononce. Il va ; il va sans dire. Hélène, elle, n'est pas immobile, elle dit le discours « des parents ». Avec hésitation, ardeur, délicatesse, discrétion. Apparemment, ça ne mène pas à grand chose: Je m'emploie à présenter un monde sans procès, mais mû de petites palpitations qui, à la longue, visent au grand ébranlement. (Michel Vinaver)

Pourtant, alors que Philippe dérive dans la drogue et la délinquance, on n'est pas loin, entre eux deux, de ce qu'on pourrait appeler une passion.

Pour Philippe, les rôles s'enchaînent, se superposent : un enfant apeuré et maladroit, l'homme du foyer censé rejoindre son nouveau travail dans une entreprise que Philippe prétendra vite en grève ; un jeune homme animé par un désir d'indépendance, un peu rebelle au monde, et surtout à ce père chef d'entreprise dont il rejette les rendez-vous ; l'amoureux jaloux d'une mère cherchant à se remarier ; le délinquant mineur, menteur sans complexe.

La mère est tour à tour protectrice, exigeante, complice, copine, femme libérée et surtout seule, se retrouvant au chômage, masquant inquiétude et soucis de santé.

Intimiste, la pièce frappe par son actualité. Les deux personnages réinventent la réalité extérieure en trichant mutuellement sur ce qu'ils s'en disent, avec un minimum de mots, exprimant tout à la fois complicité et communication tronquée.

#### 3. Intérêt et actualité

Vinaver ne propose pas d'analyse, il nous livre des « bouts de sens » : autant d'instantanés photographiques, de fragments de situations que constituent les 12 séquences temporelles séparées par une ellipse. Au spectateur le soin de faire son film complet et son interprétation !

Cette courte pièce participe de ce que Vinaver a nommé, en juillet 77, son « théâtre de chambre ». Elle préfigure l'écriture théâtrale contemporaine.

# 4. Mise en scène\_ note d'intention

Dans *Dissident*, *il va sans dire* se font face Hélène et son fils, Philippe. Dans cette confrontation, chacun évolue en jouant des rôles variés. À l'autre ; à lui ou elle-même aussi. Pourtant, Hélène et Philippe ne calculent pas et restent muets sur ce qui provoque le changement: tout a lieu là, sur le plateau. Corps, regards et même silences se répondent, s'attirent, se repoussent.



Aitor Gosende, Kamila Mazzarello en répétition

Chacune des douze scènes que comporte la pièce est distante de l'autre de quelques jours ou quelques mois. Lorsque s'avance le personnage, porteur du hors-champ qu'il ou elle vient de traverser au cours de l'entre-scène, des pulsions parcourent son corps. Convaincu de l'importance du travail corporel de l'interprète que proposent des chorégraphes tels que Gustavo Giacosa (SIC.12, Aix-en-Provence) et Ohad Naharin (« Gaga for people », Tel-Aviv), notre intention est de travailler le jeu d'acteur à partir de ces pulsions.

Avec un tel travail sur le jeu, les déplacements ne seront ni entièrement réglés ni donc fermés: Philippe ne va-t-il pas lui-même « sans dire » ? Ainsi, le spectacle se déroulera chaque soir dans une pièce différente du lieu d'accueil qu'est Pôle Sud à Lausanne. Aux comédiens, tel soir, reviendront donc le plaisir et la tâche de sentir jusqu'où aller dans la proximité ou l'éloignement.

Pôle Sud, géré conjointement par la Municipalité de la Ville et l'Union Syndicale Vaudoise, est un vaste bâtiment du XIXe siècle au centre ville. Lui-même lieu de dissidence, il accueille dans ses nombreuses salles diverses manifestations et activités proposant la mise en question, voire la contestation des idées reçues, toujours dans une démarche participative (<a href="http://polesud.ch/">http://polesud.ch/</a>). Les salles où se déroulera le spectacle sont de dimensions variées : scène au sous-sol ; vaste espace au rez et au deuxième étage ; salle de réunion et cafétéria au premier, etc.

Dans ces lieux différents selon le soir de représentation, entouré d'un public composé de quinze ou de quarante spectateurs, les deux comédiens auront à tenir la bonne distance, entre espace de représentation et espace du public, et bien sûr de l'un à l'autre.



Aitor Gosende, Kamila Mazzarello en répétition

Pas de loges, ni de coulisses où Hélène changerait de robe. Pas de désir de notre part non plus de faire glisser le texte vers un jeu de rôle psychologique renvoyant à la construction dramaturgique d'une pseudo réalité : seul compte, chez Vinaver, l'ici et le maintenant, et donc le travail de l'acteur à partir d'un texte, dont les répliques s'enchaînent – vives et surprenantes - et dont est absente la ponctuation :

HÉLÈNE. Tu sais que grand-mère n'allait pas bien du tout

PHILIPPE. Elle est morte? HÉLÈNE. Elle n'en pouvait plus

PHILIPPE. Je ne travaille pas cette nuit on s'est mis en grève

je t'emmène bouffer dehors et puis on va au cinéma

HÉLÈNE. Tu ne m'as pas entendue tu choisis bien ton jour

PHILIPPE. Grand-mère est morte HÉLÈNE. Quand même oui PHILIPPE. Mais pas nous

La mise en scène inclura la présence d'un technicien de théâtre, interprété par le metteur en scène. En l'absence d'éclairages de théâtre, il annoncera chacun des 12 « morceaux » dont est composée la pièce, ainsi que les passages au noir. Au cours des entre-scènes, il manipulera mobilier, accessoires et costumes. Tous ces éléments se trouveront à vue dès le début du spectacle, formant une installation dont l'esthétique aura été proposée par la décoratrice.

Tel le père dans Dissident, ce technicien-accessoiriste-metteur en scène sera à la fois présent et absent de ce qui se passe. Les deux acteurs, dans les entre-scènes, seront euxmêmes. Le quatrième mur, cher au théâtre dit « classique », disparaît. A ce titre, le spectacle tiendra également de la performance.

# 5. L'équipe de *Dissident*, il va sans dire

# Philippe Jeanloz, metteur en scène & comédien

Comédien, puis metteur en scène d'une vingtaine de spectacles, Philippe Jeanloz, né en 1953 à Lausanne, Suisse, invoque ses bons génies: le fantôme hantant le Kulturmühle de Lützelflüh, où il a effectué sa formation en Totales Theater avec Jolanda Rodio; l'ombre lumineuse du danseur Kazuo Ohno, découvert au Théâtre pour le moment, au sein duquel Philippe Jeanloz travaille à Berne durant quatre ans en compagnie de Dominique Bourquin et Philippe Vuilleumier ; et, bien sûr, l'esprit de Dominique Meyer, avec qui il a collaboré au Théâtre A, à Lausanne.

Du théâtre - il dirigera la Grange de Dorigny, Lausanne, durant trois ans<sup>1</sup> et sera membre fondateur du Théâtre pour le moment, Berne, et du Théâtre A, Lausanne - aux Biennales Internationales de Lausanne, art textile contemporain, dont il organisera les deux dernières éditions<sup>2</sup>, il ne cesse de tirer le fil liant la pulsion créatrice à l'expression artistique.

#### Mises en scène

2018 Pour toi, trouble cantique, d'après Marguerite Burnat-Provins, Théâtre du Vide-Poche, Lausanne. Tournée à La Tour-de-Peilz et Sion.

2016 Tchékhov, le garde-manger littéraire, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Gymnase de Beaulieu, Lausanne

2015 Parler, colossale astuce, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne et présentation au « Theatertreffen », Schwyz

2014 Don Juan, flammes et braise, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne et « Tarmac Festival », Renens

2013 Drames de la vie courante de Cami, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne et « Ecolades », La Chaux-de-Fonds

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Plaquette La Grange de Dorigny, UNIL, Lausanne, février 2017, pp. 14 et 160

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> 15<sup>e</sup> Biennale internationale de Lausanne, art textile contemporain, Musée cantonal des beaux-arts , Palais de Rumine et extra muros, Introduction par P. Jeanloz, pp. 12-13

2012 Crimes en Seine, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne

2011 Histoires d'eau, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne

2011 Spectacle intergénérationnel, divers dramaturges, CRA, Grande Salle, Renens

**2011** Les Larmes de ma mère, de Michel Layaz, Estia : association hellénique de Lausanne, Maison de Quartier Sous-Gare, Lausanne

**2009** *Lysistrata*, d'Aristophane, Tréteaux de Cossonay, Pré-aux-Moines, Cossonay et 3<sup>e</sup> Festival des Echoliers, Annecy (2010), prix de la mise en scène

**2008** *M'en fous, j'ai le fighting spirit*, divers dramaturges, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne

**2007** *Au-delà des contre*, de Henri Michaux, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne et « Ecolades », La Chaux-de Fonds

2006 Parlez Amour, Atelier Arts de la scène Beaulieu, Lausanne

2004 Antigone de Sophocle, en français et grec ancien, Estia, Espace 44, Lausanne

**2003** *Roulez tourmentes*, de Mirela Vuistiner et P. Jeanloz, collectif Öz, Maison de Quartier Sous-Gare, Lausanne

2002 Dieu regarde et se tait, d' A. Saumont, Collectif Ôz, Espace 44, Lausanne

2001 Autobus, de Marius Daniel Popescu, dans les Transports Publics Lausannois

2000 « New York 001.212... une mode pulsion », défilé Arlette Curty, Le MAD, Lausanne

2000 Le Pélican, de Harold Pinter, Théâtre de l'Echalas, Savuit-sur-Lutry et Québec

1999 Vendanges, de C.-F. Ramuz, Théâtre de l'Echalas, Savuit-sur-Lutry

1998 « Absolus imaginaires », défilé Arlette Curty, Le MAD, Lausanne

**1994** *L'Offrande au seigneur du navire*, de Pirandello, Groupe théâtre 1015, La Grange de Dorigny, Lausanne

**1991** *Bonjour Monsieur Schlunegger*, de Jean-Pierre Schlunegger, Théâtre A, La Grange de Dorigny, et Bruxelles

**1991** *Top Girls* de Caryl Churchill, Cours fac de théâtre du Gymnase du Bugnon, Aula de Béthusy, Lausanne et Festival de la Cité, Lausanne

**1989** *Clérambault, la passion des étoffes*, de François Conod, Théâtre A, Palais de Rumine, Lausanne

**1988** Alice au pays des merveilles, Théâtre A, Soirée Philip Morris, Beau-Rivage Palace, Lausanne

1987 Les Papiers de l'enfer, d'Enrique Buenaventura, Théâtre A, Dolce Vita, Lausanne

### Kamila Mazzarello, comédienne

Comédienne née en 1972 à Ostrow Wielkopolski, Pologne, elle joue d'abord dans son pays natal, où la tradition de l'exploration théâtrale de la corporalité marque son jeu. Dès 1995, abordant de nombreux styles théâtraux, elle interprète divers rôles dans des spectacles en français, dont ceux du Théâtre Liquide, participe à un projet en langue des signes. Elle collabore à la mise en scène de spectacles avec des jeunes en situation de handicap. Elle suit actuellement une formation de dramathérapeute au Bildungsinstitut de Saint-Gall et fait partie de la troupe du Théâtre Playback Créavie.

Kamila Mazzarello déclare: « Toujours en train de chercher... Qui ? Quoi ? Comment ? Parfois, je trouve... je prends... Un temps, deux temps... je réalise. J'aime, je mets des couleurs dans la vie. »

Interpréter sur scène lui est aussi essentiel que respirer, c'est rencontrer l'autre.

# Aitor Gosende, comédien

Né en 1989 à Lausanne, en parallèle à des études de lettres en français moderne, il suit des cours de théâtre à Lausanne avec Michel Sauser, Théâtre 2.21 et participe à des stages de théâtre avec Gustavo Giaccosa et Antonio Llaneza. En 2018, Aitor travaille pour le Théâtre Liquide en tant qu'assistant à la mise en scène de *Pour toi, trouble cantique,* d'après Marguerite Burnat-Provins. Il présente son mémoire de Maîtrise universitaire en français moderne, « Lire *pour* un autre », à propos de la lecture à haute voix au théâtre en janvier 2019. « Le corps, le corps », dit-il souvent à voix haute!

#### Antoinette Baira, décoratrice

Passionnée d'arts appliqués et de communication visuelle, Antoinette Baira, née à Berne en 1957, consacre ses études à l'art et la décoration à Berne et Vevey. Elle se spécialise en Store Design, en créant des concepts pour de grandes entreprises suédoises, italiennes et suisses. Depuis 2009, elle forme, en tant qu'Art Director, décorateurs, acheteurs et personnel de vente et élabore les guides de Styles&Couleurs et manuels de formation en Visual Merchandising.

En parallèle, elle œuvre en tant que costumière, accessoiriste ou décoratrice pour de nombreux chorégraphes, compagnies de danse, réalisateurs et metteurs en scène romands : Marie-Jane Otth, Reminox's Danse, Francis Reusser, André Steiger, Philippe Jeanloz, Jean-Gabriel Chobaz.

Férue de jazz, Antoinette aménage en 1999 la salle de spectacles Les Temps Modernes, à Vevey, dont elle devient la responsable de la programmation des concerts jazz. Cette expérience l'amènera, en 2008, à ouvrir l'espace scène jazz à la Ferme Asile, Sion, en collaborant avec Laurent Possa, artiste plasticien.

Sa créativité personnelle s'exprime en peintures et collages réalisés selon des techniques mixtes. Depuis 2013, elle poursuit sa recherche en usant de matières telles que le feutre ou le papier mâché.

### 6. Le Théâtre Liquide

Le Théâtre Liquide a émergé du besoin de créer un espace propice à l'exploration de formes de créativité reflétant une posture éthique et esthétique de l'ébranlement, de l'effervescent, du multiple et du systémique.

Sans avoir bénéficié d'aucun soutien financier, le Théâtre Liquide a compté à son actif six spectacles théâtraux, dont deux présentés dans le cadre d'un festival, *Conatus Roi*, organisé par la compagnie elle-même.

Fort de cette expérience théâtrale, le Théâtre Liquide, s'étant constitué en association à but non lucratif en mars 2017, a bénéficié de conditions financières permettant la réalisation de ses ambitions : il a désormais élargi son champ d'action lors de la production de son dernier spectacle. *Pour toi, trouble cantique,* soutenu par la Loterie romande, les Fondations Jan Michalski, Emilie Gourd et Ernst Göhner a ainsi connu une tournée après sa création à Lausanne en 2018.

**Février-octobre 2018** - *Pour toi, trouble cantique* (Théâtre du Vide-Poche, Lausanne ; La Doges, La Tour-de-Peilz ; Teatro Comico, Sion) adapté de l'œuvre poétique de Marguerite Burnat-Provins.

Mise en scène et adaptation : Philippe Jeanloz

Avec : Kamila Mazzarello, Corinne Noth. Lumières : Eric Gasser. Décor et accessoires : Antoinette Baira. Maquillages : Viviane Lima. Textes originaux & voix : Véronique Emmenegger, Claire Genoux, François Conod, Marius Popescu

Novembre 2015 - Festival Conatus Roi (Pôle Sud et Vide-Poche, Lausanne).

- Philo conférence : « Les facéties du conatus » par Franck Le Vallois. Cinéma, 3 courtsmétrages : « Reine Conatus » de Tania Aeschbacher, « La Gravité » de Guillaume Brandt, « The Drive » de Guillaume Le Vallois
- Exposition, peinture : « Exponatus » de Giulia Persoz
- Théâtre

Conatus interruptus, écrit et mis en scène par Corinne Noth.

Avec: Tania Aeschbacher, Elodie Masin, puis Julia Jeanloz, Kamila Mazzarello,

Elyse Persoz. Lumières : Eric Gasser. Costumes : Creuza Berner

Nuit, un mur, deux hommes de Daniel Keene, dramaturge australien.

Mise en scène : Corinne Noth

Avec : Philippe Jeanloz, Claude Penseyres. Lumières : Pierre-Olivier Rochat

**Décembre 2014 -** Château en Suède (Vide-Poche) adaptation de la pièce de Françoise Sagan.

Mise en scène : Corinne Noth

Avec : Philippe Jeanloz, Julia Jeanloz, Kamila Mazzarello, Elyse Persoz, Gérald Rochat, Aurélien Severino. Lumières : Eric Gasser. Environnement sonore : Aurèle Pilet. Coiffures : Serge Griffon. Costumes : Creuza Berner

Janvier-février 2013 - Vénus erotica, (Vide-Poche) de Corinne Noth

Mise en scène : Corinne Noth

Avec Kamila Mazzarello et Philippe Jeanloz. Lumières: Eric Gasser. Régie et

communication : Aurèle Pilet

**Septembre-octobre 2012** - *Des Lettres de Vincent Van Gogh* (Vide-Poche, Lausanne), création originale de Corinne Noth.

Mise en scène : Corinne Noth

Avec Philippe Jeanloz et Florence Chenaux (voix). Lumières : Aurèle Pilet

**Automne 2010** - Éclat-s. Brèves de vie (Caveau de Saint-Saphorin et Pois Chiche, Lausanne), écrit et mis en scène par Corinne Noth.

Avec : Jean-Philippe Cand, puis Claude Penseyres, Anne-Marie Gonzalez, Bernard Gygax, Kamila Mazzarello, Samantha Walti. Costumes : Anne-Marie Gonzalez et Creuza Berner



Éclat-s. Brèves de vie (2010). C. Penseyres



Des Lettres de Vincent Van Gogh (2012). P. Jeanloz



Vénus Erotica (2013). P. Jeanloz et K. Mazzarello



Château en Suède (2014). E. Persoz et A. Severino



Conatus interruptus (2015). T. Aeschbacher et E. Persoz



Nuit, un mur, deux hommes (2015). P. Jeanloz et C. Penseyres



Pour toi, trouble cantique (2018). C. Noth et K. Mazzarello